



# ESTADÍSTICAS A PARTIR DEL USO DE REGISTROS ADMINISTRATIVOS OFICIALES

## GUÍA DE LLENADO DEL CUESTIONARIO PARA EVALUAR LA CAPACIDAD DE OPERACIÓN DEL SISTEMA DE REGISTROS ESTADÍSTICOS (CECAP)

Febrero 2017  
BID/CAN e INEC

## Objetivo

La presente Guía tiene como objetivo orientar en el llenado del Cuestionario para Evaluar la Capacidad de Operación del Sistema de Registros Estadísticos<sup>1</sup>, en el marco del Grupo de Trabajo de Registros Administrativos, para medir la capacidad de aprovechamiento de los mismos por parte de los Institutos de Estadística.

## Objetivo del Cuestionario para Evaluar la Capacidad de Operación del Sistema de Registros Estadísticos

Ser el instrumento a través del cual se capte información de los INE de los países miembro del Grupo de Trabajo de Registros Administrativos, sobre su capacidad de aprovechamiento con el fin de contribuir a lograr los objetivos del Diagnóstico Regional con miras al cálculo de los ODS y la Agenda 2030.

## Estructura del cuestionario

El cuestionario está conformado por 5 secciones:

### Identificación

- I. Recursos Humanos e Institucionales
- II. Validez Metodológica
- III. Control de Calidad
- IV. Procesos Escritos y Documentación

## Tipo de preguntas

El cuestionario incluye una pregunta abierta y preguntas de evaluación

### ***Pregunta abierta:***

Se requiere que el encuestado formule su propia respuesta y responda la pregunta de forma clara y concisa, de acuerdo a sus conocimientos en el tema. Pregunta 15.A. La metodología no califica a la pregunta abierta, la información que se obtiene de ella servirá de apoyo para el diagnóstico que realicen los Consultores.

### ***Preguntas de evaluación:***

Se requiere que el encuestado valore una serie de aspectos. A partir de la pregunta 1 del cuestionario, se presenta este tipo de preguntas. La valoración

---

<sup>1</sup> Registro de unidades estadísticas conformado para su uso con fines estadísticos. Los registros estadísticos se crean a partir del procesamiento de uno o varios registros administrativos de tal forma que los objetos y las variables se ajusten para satisfacer las necesidades estadísticas. Los registros estadísticos pueden conformarse también a partir del procesamiento de registros administrativos junto con otros registros estadísticos.

puede ser de carácter cualitativo o numérico, en el caso de este cuestionario, la valoración es de carácter numérico, utilizando una escala tipo Likert, en donde:

- a) Cada indicador, referido a un criterio de calidad, se medirá en una escala de 0 a 3. La escala aparece en el encabezado de cada respuesta, donde 3 es el valor más alto.
- 0 = inadecuado / no cumple el estándar.
  - 1 = algo adecuado / cumple muy parcialmente el estándar.
  - 2 = adecuado / cumple en gran parte el estándar.
  - 3 = muy adecuado / cumple completamente el estándar.
- b) Se califica con base a una descripción específica de cada una de las escalas.

Por ejemplo:

	3	2	1	0
2. El Instituto Nacional de Estadística (INE) tiene personal de planta capacitado para realizar un control de calidad de los registros estadísticos.	El INE tiene personal de planta capacitado para realizar esta actividad.	El personal del INE capacitado para realizar esta actividad es en su mayoría de planta.	El personal del INE capacitado para realizar esta actividad es en su mayoría contratado.	El INE no tiene personal capacitado, de planta o contratado, para realizar esta actividad.
	↓	↓	↓	↓
	Descripción específica correspondiente a la escala 3	Descripción específica correspondiente a la escala 2	Descripción específica correspondiente a la escala 1	Descripción específica correspondiente a la escala 0

## Campo de Observaciones

El Cuestionario tiene una columna de Observaciones, el objetivo de este campo es contar con información que contextualice o amplíe la respuesta del encuestado y oriente a los INE y consultores con respecto al diagnóstico que requieran elaborar.

## Perfil de los encuestados

El Cuestionario deberá ser contestado por personal de los **Institutos de Estadística** de cada uno de los países miembro del Grupo de Trabajo de Registros Administrativos<sup>2</sup>, responsables de la generación de los Registros

<sup>2</sup> Conjunto de datos relacionados a entes o unidades de análisis (personas, empresas, inmuebles u otras), que son almacenados y utilizados con distintos fines, usualmente no estadísticos, que las organizaciones públicas y privadas mantienen como parte de su gestión; es decir, creado con la finalidad de facilitar la administración de sus actividades o sus necesidades fiscales, tributarias u otras.

Estadísticos, con nivel de Jefe de Área o equivalente, una persona trabajando en el área temática y la otra en el área informática (en caso de no existir área informática, el cuestionario lo responderán dos personas del área temática: el Jefe de Área o equivalente y su colaborador más cercano involucrado en el tema). El objetivo de contar con dos personas de diferente perfil (temático e informático), es complementar el conocimiento que ambas personas tienen en sus respectivas áreas con el fin no solo de enriquecer las respuestas al cuestionario, sino de contar con respuestas más precisas.

## Campos de Control

**Folio:** Se generará un folio alfanumérico de 4 caracteres.

Posición de los caracteres*	Descripción	Ejemplo
1 y 2	2 letras que representen nombre del país, escritas en mayúscula (preferentemente usando Norma ISO)	AR para Argentina CA para Canadá CU para Cuba PE para Perú VE para Venezuela
3 y 4	Número de dos dígitos para identificar el tema que atiende el Registro Estadístico	01 para Población 02 para Empresas 03 para Actividades 04 para Inmuebles 05 para Otros

\*De izquierda a derecha

Por ejemplo el Folio para el Cuestionario de Colombia en el tema de Población del Registro Civil, quedará como: CO01

**Fecha:** Se llenará con número, en el siguiente orden: dos dígitos para día, dos dígitos para mes y dos dígitos para año; separados por el símbolo “/”. Por ejemplo, para el 21 de enero de 2015, la fecha se registrará como: 21/01/15.

## Identificación.

La primera sección del cuestionario se refiere a la identificación de los Institutos Nacionales de Estadística de cada país y de las personas que responderán el cuestionario.

- **País:** seleccionar el nombre del país que corresponda.

- **Nombre del Instituto Nacional de Estadística:** anotar el nombre completo del Instituto Nacional de Estadística, sin abreviaciones.

Los datos de las personas se capturarán en dos columnas, una columna para cada persona.

- **Nombre de las personas que responden el cuestionario:** anotar el nombre completo, sin abreviaciones, de las dos personas que responderán el cuestionario.
- **Nivel del Cargo:** anotar el cargo de cada una de las personas que responderá el cuestionario.
- **Área/Dependencia/Oficina:** anotar el nombre completo, sin abreviaciones, del Área o Dependencia u Oficina; donde labora cada una de las personas.
- **Dirección:** anotar la dirección completa, donde labora cada una de las personas, precisando el número interior y si es un edificio el número de piso.
- **Teléfono:** anotar el teléfono de cada una de las personas que responderá el cuestionario.
- **E-mail:** anotar el correo electrónico de cada una de las personas que responderá el cuestionario.

## I. Recursos Humanos.

Uno de los principales problemas en el procesamiento de los registros estadísticos es contar con personal de planta capacitado que garantice un proceso de calidad en la transformación de registros administrativos en registros estadísticos, en la producción de estadísticas e indicadores con información proveniente de registros administrativos y en la producción de metadatos<sup>3</sup> de los registros estadísticos. Las preguntas 1, 2, 3 y 4 deben de evaluar la capacidad del Instituto con relación al aseguramiento de la calidad en el procesamiento del registro estadístico a través de contar con personal capacitado para este fin.

### **1. El Instituto Nacional de Estadística (INE) tiene personal de planta capacitado en tecnologías de la información para transformar la información de registros administrativos en registros estadísticos.**

---

<sup>3</sup> Son los datos altamente estructurados que describen la información, el contenido, la calidad, la condición y otras características de los datos, que permiten la correcta representatividad e interpretación de la información.

2. ***El Instituto Nacional de Estadística (INE) tiene personal de planta capacitado para realizar un control de calidad de los registros estadísticos.***
  
3. ***El Instituto Nacional de Estadística (INE) tiene personal de planta capacitado para la producción de estadísticas e indicadores derivados de registros estadísticos.***
  
4. ***El Instituto Nacional de Estadística (INE) tiene personal de planta capacitado para la producción de metadatos de los registros estadísticos.***

## **II. Recursos Institucionales.**

5. ***El INE tiene un diagnóstico del estado actual (de un año a la fecha), de los registros administrativos.***

Se requiere saber si se cuenta con un diagnóstico individual y/o consolidado de los registros administrativos.

6. ***El INE tiene un inventario actualizado de registros administrativos disponibles en el país, incluyendo denominación, normativa vigente, soporte en el cual están almacenados los datos, objetivo, organismo responsable, población de referencia y alcance geográfico.***

Se quiere saber con esta pregunta si se cuenta con un inventario actualizado de registros administrativos y en caso de existir, el grado de avance del mismo.

7. ***El INE tiene un inventario de registros administrativos centralizado y sistematizado.***

Esta pregunta está relacionada con la pregunta anterior y se enfoca también al grado de avance del inventario.

**8. *El INE tiene documentado y actualizado el proceso de recolección del registro administrativo.***

Con esta pregunta se requiere saber si se cuenta con información documentada sobre la Fuente Administrativa, calendarios de recolección de la información del Registro Administrativo, datos de contacto, es decir, de la persona o área que provee o da acceso a la información del RA, medio y formato a través del cual se recolecta la información, etc.

**9. *El INE cuenta con la infraestructura tecnológica suficiente y segura para el desarrollo de la interoperatividad<sup>4</sup> de los microdatos<sup>5</sup> con los proveedores de los Registros Administrativos.***

Es importante conocer la existencia de infraestructura tecnológica que cuente con todos los protocolos de seguridad que garanticen el almacenamiento de los microdatos.

**10. *El INE cuenta con un sistema informático que le permite transformar la información del registro administrativo en registro estadístico.***

Se deberá entender por sistema informático a cualquier sistema computacional que se utilice para obtener, almacenar, manipular, administrar, controlar, procesar, transmitir o recibir datos, para la recolección y procesamiento de los registros administrativos en registros estadísticos.

**11. *Los registros estadísticos tienen toda la documentación metodológica y de procedimientos organizada. Es decir, se dispone del metadato de todos los registros administrativos, diseño de registros con elementos y variables, del origen de los datos de los registros estadísticos, de los indicadores de calidad, y del procesamiento del registro.***

Esta pregunta tiene que ver con varios parámetros de calidad de los registros estadísticos y el avance que se tiene en el cumplimiento de todos ellos.

**12. *El INE utiliza sistemas de protección de la confidencialidad de los datos personales.***

---

<sup>4</sup> Intercambio y uso de información entre dos o más sistemas, aplicaciones o componentes tecnológicos.

<sup>5</sup> Son los datos sobre las características de las unidades de observación de una población de estudio como personas naturales o personas jurídicas, hogares o establecimientos. Son levantados a través de censos, encuestas o registros administrativos, que posteriormente se consolida en una base de datos.

Se requiere conocer los avances de los INE referido a la reserva estadística para el tratamiento de los microdatos proveniente de los registros administrativos. Disponer de un sistema de anonimización<sup>6</sup> ayuda en la sensibilización de entidades para el uso de los microdatos.

### III. Validez Metodológica

**13. El INE cuenta con un Sistema de Registros Estadísticos conformado por los siguientes cuatro registros básicos de: Población, Empresas, Bienes Inmuebles y Empleos (metodología Wallgren).**

Se requiere saber con esta pregunta el grado de avance de los INE con relación a la conformación de su Sistema de Registros Estadísticos de acuerdo a la metodología de los profesores Wallgren de Suecia, y que han venido utilizando algunos países en la región.

**14. El INE ha establecido un sistema de codificación para facilitar el trabajo de armonización de datos de registros administrativos.**

Uno de los problemas de calidad en el aprovechamiento de Registros Administrativos son los errores de codificación, por eso la importancia de contar con un sistema de codificación que garantice la consistencia, evite duplicidades y omisiones en la recopilación de datos.

**15. Los clasificadores usados por los registros estadísticos son los mismos que los usados por los registros administrativos.**

El reto en el aprovechamiento de los registros administrativos es hacer compatibles los conceptos involucrados en el Registro Administrativo con las necesidades y requisitos estadísticos, por lo que es importante utilizar términos, clasificadores y/o definiciones iguales en los INE's y en las Fuentes Administrativas.

**15.A. Relacione los clasificadores usados para cada registro estadístico.**

Por ejemplo: Clasificación de tipo de discapacidad, Clasificación de ocupaciones, Clasificación Estadística Internacional de Enfermedades y Problemas Relacionados con la Salud.

---

<sup>6</sup> Expresar un dato relativo a entidades o personas, eliminando la referencia a su identidad.



**16. Los elementos o unidades utilizadas por los registros estadísticos corresponden directamente los elementos o unidades de los registros administrativos.**

Por ejemplo: Personas mayores de 18 años, hogares, adultos mayores.

**17. Los conceptos y definiciones de las variables de los registros estadísticos son los mismos que los usados por los registros administrativos.**

Por ejemplo: Nacido vivo, fecha de ocurrencia, fecha de registro, nacidos vivos corregidos, nacidos vivos observados.

#### **IV. Control de Calidad**

**18. El INE cuenta con un marco legal vigente o el respaldo institucional que lo posiciona como el ente rector del Sistema Estadístico Nacional.**

Esta pregunta mide el alcance del rol rector del INE ante las instituciones que conforman el SEN, para establecer el cumplimiento que estas puedan dar a las recomendaciones de fortalecimiento de registros administrativos.

**19. El INE ha emitido a los integrantes del Sistema Estadístico Nacional, lineamientos y estándares para el fortalecimiento de registros administrativos con fines estadísticos y se cumplen.**

Esta pregunta mide el grado de cumplimiento de los integrantes del Sistema Estadístico Nacional a los lineamientos y estándares emitidos por el INE, para el fortalecimiento de los RA.

**20. Los registros estadísticos del INE contienen la información para garantizar la calidad de un Sistema de Registros, es decir, definen los tipos de elementos que contienen, definen conjuntos de elementos o poblaciones estandarizadas, contienen vínculos con elementos diferentes de otros registros base y/o con otros registros que tienen el mismo tipo de elementos, y están bien documentados.**

Con esta pregunta se quiere medir el grado de avance que se tiene para garantizar la calidad de un Sistema de Registros.

**21. Existen protocolos definidos para el control de calidad de los datos de los registros administrativos, con el fin de satisfacer los requerimientos de uso estadístico, y se cumplen.**

Se debe entender por requerimientos de uso estadístico, a: mantener la consistencia de datos para evitar contradicciones debido al uso de diferentes definiciones, clasificaciones, o errores de una de las fuentes; detectar inclusiones indebidas u omisiones; y evitar una mala codificación de variables.